

Aplikasi Pembelajaran Percakapan Bahasa Arab dan Inggris Berbasis Android

Arabic and English Conversational Learning Application Based Android

Hairani Hairani¹, Muhammad Zulkarnaen Haris², Muhammad Arfa³, Muhammad Innuddin⁴

^{1,2,3,4}Universitas Bumigora, Indonesia

Article Info

Genesis Artikel:

Diterima, 1 April 2022

Direvisi, 5 April 2022

Disetujui, 29 April 2022

Kata Kunci:

Aplikasi Pembelajaran,
Aplikasi Android,
Bahasa Arab dan
Inggris

Keywords:

*Learning Applications,
Android application,
Arabic and English
Language*

ABSTRAK

Pondok Pesantren Nurul Haramain NW Narmada adalah lembaga pendidikan swasta yang menerapkan bahasa Inggris dan bahasa Arab sebagai bahasa sehari-hari bagi santri dan santriwati di lingkungan pesantren. Namun, santri dan santriwati yang baru masuk pondok pesantren diberikan waktu sampai enam bulan untuk belajar percakapan bahasa Inggris dan Arab. Sampai saat ini Pondok Pesantren Nurul Haramain NW Narmada dalam mengajarkan Bahasa Arab dan Inggris kepada santri dan santriwati masih menggunakan proses pembelajaran konvensional tanpa menggunakan bantuan media pembelajaran. Akibatnya sebagian besar santri dan santriwati tidak mendengarkan pengajar menyampaikan bahan ajar, kesulitan dalam memahami materi, dan kurangnya minat santri atau santriwati dalam belajar percakapan Bahasa Arab dan Inggris. Oleh karena itu, penelitian ini bertujuan untuk mengembangkan aplikasi pembelajaran percakapan bahasa Inggris dan Arab berbasis Android pada siswa kelas 1 Mts Nurul Haramain. Tahapan pengembangan aplikasi menggunakan model Luther Sutopo yang terdiri dari tahapan *Concept, Design, Material Collecting, Assembly, Testing, dan Distribution*. Aplikasi yang sudah dikembangkan diuji kepada 30 responden berkaitan dengan fungsionalitas aplikasi, dimana hasil fungsionalitas aplikasi yang dikembangkan sebesar 78% dalam kategori **Baik**, sehingga dapat membantu siswa kelas 1 Mts pondok pesantren Nurul Haramain belajar percakapan bahasa Inggris dan Arab dengan *pronunciation* yang benar..

ABSTRACT

*Nurul Haramain Islamic Boarding School NW Narmada is a private educational institution that applies English and Arabic as daily languages for students in the boarding school environment. However, students who have just entered the Islamic boarding school are given up to six months to learn English and Arabic. Until now, Nurul Haramain Islamic Boarding School NW Narmada in teaching Arabic and English to students still uses the conventional learning process without using the help of learning media. Most of the students did not listen to the teacher delivering the subject matter, difficulties in understanding the material, and the lack of interest of the students in Arabic and English conversations. Therefore, this study aims to develop an application for learning conversational English and Arabic based on Android for class 1 students of Mts Nurul Haramain. The application development stages use the Luther Sutopo model which consists of the *Concept, Design, Material Collecting, Assembly, Testing, and Distribution* stages. The application that has been developed was tested on 30 respondents related to application functionality, where the results of application functionality were 78% in the Good category, so that it can help class 1 students of Mts Islamic boarding school Nurul Haramain learn English and Arabic conversation with the correct pronunciation..*

This is an open access article under the [CC BY-SA](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/) license



Penulis Korespondensi:

Hairani Hairani,
Program Studi Ilmu Komputer,
Universitas Bumigora,
Email: Hairani@universitاسbumigora.ac.id

1 PENDAHULUAN

Pondok Pesantren Nurul Haramain NW Narmada adalah lembaga pendidikan swasta yang menerapkan bahasa inggris dan bahasa arab sebagai bahasa sehari-hari bagi santri dan santriwati di lingkungan pesantren. Namun, santri dan santriwati yang baru masuk pondok pesantren diberikan waktu sampai enam bulan untuk belajar percakapan bahasa inggris dan arab. Sampai saat ini Pondok Pesantren Nurul Haramain NW Narmada dalam mengajarkan bahasa arab dan inggris kepada santri dan santriwati masih menggunakan proses pembelajaran konvensional tanpa menggunakan bantuan media pembelajaran. Akibatnya, sebagian besar santri dan santriwati tidak mendengarkan pengajar menyampaikan bahan ajar, kesulitan dalam memahami materi, dan kurangnya minat santri atau santriwati dalam belajar percakapan bahasa arab dan inggris. Penggunaan pembelajaran konvensional dalam mata pelajaran Percakapan bahasa arab dan inggris mengakibatkan sebagian besar santri dan santriwati cepat jenuh dan malas mendengarkan sehingga mengalami kesulitan dalam proses mempraktikkan secara langsung percakapan yang diajarkan dengan *pronunciation* yang baik dan benar diluar kelas.

Permasalahan lainnya adalah gaya belajar santri dan santriwati juga berbeda, sehingga daya serap dalam memahami percakapan bahasa arab dan inggris juga berbeda. Solusi yang ditawarkan penelitian ini adalah membuat media pembelajaran bahasa inggris dan arab berbasis aplikasi android agar proses belajar percakapan bahasa arab dan inggris akan lebih mudah, menyenangkan, dan juga membantu guru dalam meningkatkan penguasaan percakapan bahasa arab dan inggris siswa kelas 1 Mts Nurul Haramain di masa yang akan datang [1]. Media pembelajaran merupakan proses pembuatan materi lebih menarik sehingga membantu siswa dalam proses pemahaman materi dan juga dapat membangkitkan motivasi siswa untuk mendalami suatu materi menggunakan alat peraga pendidikan [2].

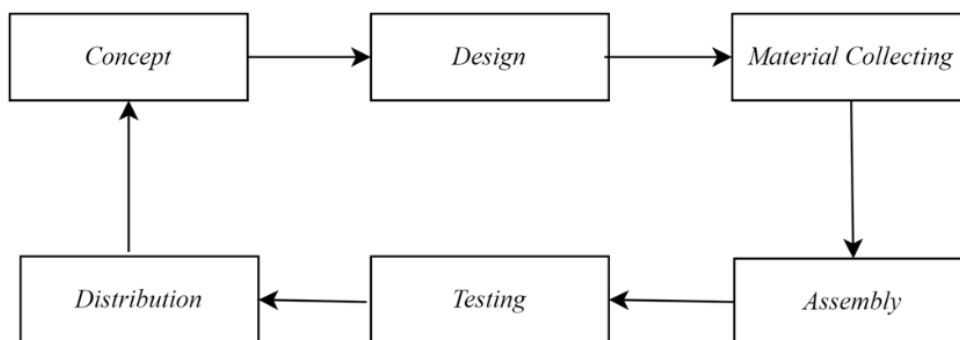
Penelitian sebelumnya yang mengembangkan media pembelajaran mata pelajaran tertentu, seperti media pembelajaran bahasa inggris dilakukan oleh penelitian [3], media pembelajaran bahasa arab dilakukan oleh penelitian [4] [5], media pembelajaran mata pelajaran sistem operasi dilakukan oleh penelitian [6][7], mata pelajaran *Routing Statis* [8], dan media pembelajaran mata pelajaran biologi dilakukan oleh penelitian [9]. Penelitian [10] melakukan penelitian tentang media pembelajaran bahasa arab untuk siswa Madrasah Ibtidaiyah. Hasil penelitiannya adalah penggunaan media pembelajaran multimedia dapat meningkatkan minat belajar siswa dalam mempelajari bahasa arab sebesar 90% dan juga dapat memudahkan siswa memahami mata pelajaran bahasa arab.

Penelitian [11] mengembangkan aplikasi android untuk pengenalan bahasa arab dan inggris bagi anak-anak. Hasil penelitiannya adalah aplikasi yang dikembangkan berfungsi dengan baik, hal ini dilihat dari hasil pengujian tingkat kepuasan pengguna aplikasi mencapai 87% atau sangat baik. Penelitian [12] mengembangkan aplikasi android untuk pembuatan materi pembelajaran bahasa inggris di SMAN 1 Metro. Hasil penelitiannya mendapatkan respon siswa terhadap materi bahasa Inggris berbasis android berada pada kategori sangat baik dengan persentase 96%. Sehingga dapat disimpulkan bahwa materi bahasa Inggris berbasis Android sangat mudah digunakan oleh siswa di SMAN 1 Metro. Penelitian [13] mengembangkan media pembelajaran pada mata pelajaran pendidikan agama untuk siswa SMA Negeri 2 Malang. Media pembelajaran yang dikembangkan terbukti menarik dan efektif dalam meningkatkan hasil belajar siswa berdasarkan hasil yang diperoleh dari angket yang ditanggapi oleh validator, ahli materi pelajaran sebesar 73.5%, ahli media 86.6%, ahli pembelajaran sebesar 84.6%, dan tanggapan siswa sebesar 88.1%.

Berdasarkan penelitian sebelumnya terdapat persamaan dan perbedaan penelitian yang akan dilakukan. Persamaannya mengembangkan media pembelajaran berbasis android, sedangkan perbedaannya adalah penelitian ini mengembangkan media pembelajaran bahasa arab dan inggris sekaligus untuk siswa kelas 1 Mts Nurul Haramain. Dengan adanya pengembangan aplikasi percakapan bahasa arab dan inggris berbasis android dapat memudahkan proses mengajar yang menyenangkan sehingga membantu guru dalam meningkatkan penguasaan percakapan bahasa arab dan inggris siswa kelas 1 Mts Nurul Haramain dengan *pronunciation* baik dan benar

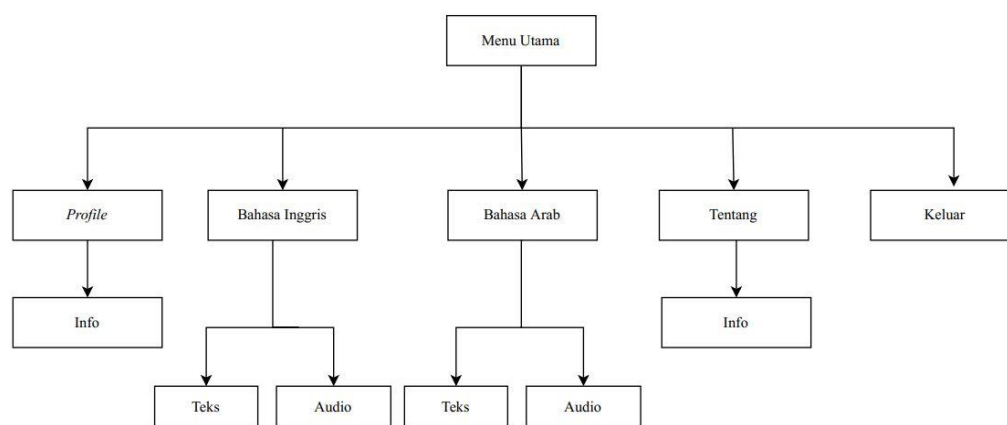
2. METODELOGI

Metode pengembangan aplikasi pembelajaran percakapan bahasa arab dan inggris berbasis android menggunakan model Luther Sutopo (Gambar 1) yang terdiri dari tahapan *Concept, Design, Material Collecting, Assembly, Testing, dan Distribution* [14].



Gambar 1. Alur Penelitian

Tahapan *Concept* digunakan untuk penentuan tujuan, pengguna akhir aplikasi, dan spesifikasi aplikasi. Tujuan aplikasi dibuat untuk memudahkan siswa kelas 1 Mts Nurul Haramain belajar percakapan bahasa Inggris dan Arab dengan *pronunciation* yang baik dan benar. Adapun pengguna akhir aplikasi yang dikembangkan ditujukan kepada siswa kelas 1 Mts Nurul Haramain. Tahapan *Design* digunakan untuk pembuatan *storyboard*, struktur navigasi, dan antarmuka aplikasi. Adapun struktur navigasi pada aplikasi ini ditunjukkan pada Gambar 2.



Gambar 2. Struktur Navigasi Aplikasi

Tahapan *Material Collecting* digunakan untuk pengumpulan bahan sesuai yang dibutuhkan dalam proses pembuatan aplikasi. Bahan-bahan yang digunakan pada penelitian ini adalah icon, teks, audio, gambar, dan warna yang diperoleh dari berbagai sumber. Tahapan *Assembly* digunakan untuk pembuatan aplikasi berbasis android. Pada bagian *Testing* dilakukan untuk menguji fungsionalitas aplikasi pembelajaran percakapan bahasa Arab dan Inggris yang sudah dibuat. Pengujian aplikasi menggunakan kuisioner [15] yang disebar kepada 30 responden siswa kelas 1 Mts Nurul Haramain Narmada setelah aplikasi pembelajaran percakapan Bahasa Arab dan Inggris digunakan. Ada 6 pertanyaan yang berkaitan dengan fungsionalitas aplikasi. Skala pengisian jawaban pada kuisioner menggunakan skala likert [16] dengan skala 5 adalah Sangat Baik, 4 adalah Baik, 3 adalah Cukup Baik, 2 adalah Tidak Baik, dan 1 adalah Sangat Tidak Baik. Hasil perhitungan persentase tiap-tiap jawaban kuisioner menggunakan persamaan (1) [17].

$$Y = \left(\frac{\sum t}{p \times q} \right) \times 100\% \quad (1)$$

Dimana t merupakan jumlah total jawaban responden pada tiap skala, p adalah jumlah responden, dan q adalah jumlah pertanyaan kuisioner.

Pada tahapan *Distribution* dilakukan untuk *install* aplikasi yang sudah dibuat pada *device* berbasis *mobile* agar bisa digunakan siswa Mts kelas 1 Nurul Haramain pada saat mata pelajaran percakapan bahasa Arab dan Inggris.

3. HASIL DAN ANALISIS

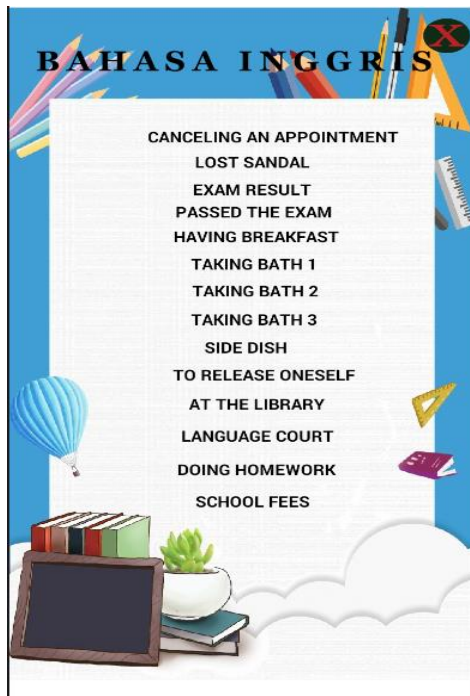
Pada bagian ini dijelaskan hasil penelitian berupa aplikasi pembelajaran bahasa arab dan inggris berbasis android berdasarkan tahapan yang digunakan sebelumnya. Gambar 3 menjelaskan tampilan hasil akhir aplikasi pada tahapan *Assembly* menggunakan model Luther. Gambar 3 (a) menunjukkan gambar *splash screen* yang pertama kali saat aplikasi dijalankan dan pengguna aplikasi diarahkan ke Menu Utama seperti terlihat pada Gambar 3 (b), pada menu utama ditampilkan menu bahasa inggris, Menu Bahasa Arab, Menu Profil, dan Panduan sehingga pengguna aplikasi dapat memilih pokok bahasan yang dipelajari.



(a)



(b)



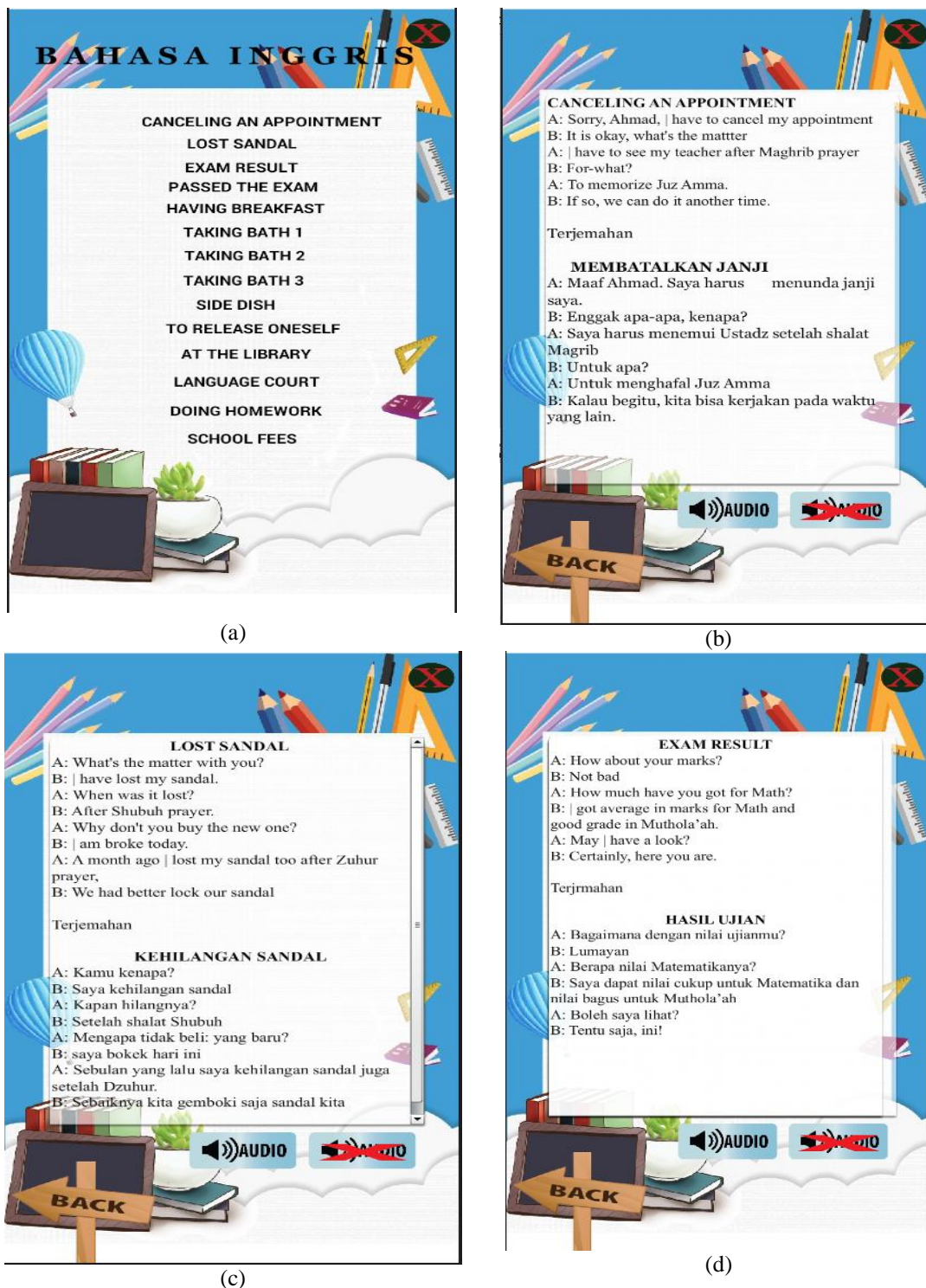
c.)



(d)

Gambar 3. Layar *Splash* (a), Menu Utama (b), Halaman Percakapan Bahasa Inggris (c), Halaman Percakapan Bahasa Arab (d)

Apabila pengguna aplikasi memilih menu bahasa Inggris seperti pada Gambar 4 (a), terdapat 14 tema percakapan sehari-hari yang ditampilkan. Sebagai contoh pada Gambar 4 (b) ditampilkan halaman percakapan bahasa Inggris dengan tema *Canceling an Appointment*, pada Gambar 4 (c) ditampilkan halaman percakapan bahasa Inggris dengan tema *Lost Sandal*, pada Gambar 4 (d) ditampilkan halaman percakapan bahasa Inggris dengan tema *Exam Result* yang masing-masing percakapan terdapat fitur terjemahan beserta audionya untuk membantu siswa dalam melakukan praktek percakapan dalam bahasa Inggris dengan *pronunciation* yang baik dan benar, sehingga bisa lebih percaya diri.



Gambar 4. Menu Utama Bahasa Inggris (a), Halaman Percakapan *Canceling Appointment* (b), Halaman Percakapan *Lost Sandal* (c), Halaman Percakapan *Exam Result* (d)

Apabila pengguna aplikasi memilih menu bahasa arab seperti pada Gambar 5 (a), terdapat 14 tema percakapan sehari-hari yang ditampilkan. Sebagai contoh pada Gambar 5 (b) ditampilkan halaman percakapan bahasa arab dengan tema Kehilangan Sandal, pada Gambar 5 (c) ditampilkan halaman percakapan bahasa arab dengan tema Hasil Ujian, pada Gambar 5 (d) ditampilkan halaman percakapan bahasa arab dengan tema Perpustakaan yang masing-masing percakapan terdapat fitur terjemahan beserta audionya untuk membantu siswa dalam melakukan praktek percakapan dalam bahasa arab dengan *makharijul* huruf yang baik dan benar, sehingga bisa lebih percaya diri.



Gambar 5. Menu Utama Bahasa Arab (a), Halaman Percakapan Arab Kehilangan Sandal (b), Halaman Percakapan Arab Hasil Ujian (c), Halaman Percakapan Arab Perpustakaan (d)

Aplikasi yang sudah dibuat dilanjutkan dengan pengujian fungsionalitas aplikasi untuk mengetahui fungsinya sudah bekerja dengan baik atau tidak. Pengujian fungsionalitas aplikasi menggunakan kuisioner [15] yang disebarakan kepada 30 responden siswa kelas 1 Mts Nurul Haramain Narmada setelah aplikasi pembelajaran percakapan bahasa arab dan inggris digunakan. Ada 6 pertanyaan yang berkaitan dengan fungsionalitas aplikasi. Skala pengisian jawaban pada kuisioner menggunakan skala likert [16] dengan skala 5 adalah Sangat Baik, 4 adalah Baik, 3 adalah Cukup Baik, 2 adalah Tidak Baik, dan 1 adalah Sangat Tidak Baik. Hasil pengujian yang diperoleh ditunjukkan pada Tabel 1.

Tabel 1. Hasil Pengujian Aplikasi

No	Pertanyaan	Skor				
		SB	B	CB	TB	STB
		5	4	3	2	1
1	Apakah Informasi pada aplikasi ini mudah dimengerti dan dipahami ?	17	10	3	-	-
2	Apakah menu atau tombol pada aplikasi mudah digunakan ?	13	13	4	-	-
3	Apakah informasi yang terdapat pada aplikasi mempercepat kelancaran santi/santriwati dalam percakapan Bahasa inggris dan arab	12	11	7	-	-
4	Apakah <i>button-button</i> yang terdapat pada aplikasi ini ada yang tidak berfungsi	13	9	8	-	-
5	Apakah suara pada audio pada halaman percakapan ini sesuai dengan teksnya ?	15	8	7	-	-
6	Apakah penggunaanya mudah diingat pada aplikasi pembelajaran Percakapan Bahasa Inggris dan Arab ?	12	8	10	-	-
7	Apakah penggunaan aplikasi ini memuaskan secara keseluruhan ?	17	6	7	-	-
TOTAL		99	65	46	0	0

Berdasarkan hasil pengujian pada Tabel 1 sebanyak 47% responden menjawab Sangat Baik, 31% menjawab Baik, 22% menjawab Cukup Baik, dan masing-masing persentase responden menjawab Tidak Baik dan Sangat Tidak Baik sebanyak 0% atau tidak ada. Secara keseluruhan dapat disimpulkan bahwa hasil pengujian fungsionalitas aplikasi yang dikembangkan sebesar 78% dalam kategori **Baik**[18][19]. Dengan demikian, aplikasi pembelajaran percakapan bahasa inggris dan arab memiliki fungsionalitas yang baik dalam membantu siswa kelas 1 Mts pondok pesantren Nurul Haramain belajar percakapan bahasa inggris dan arab dengan *pronunciation* yang baik dan benar.

4. KESIMPULAN

Penelitian ini bertujuan untuk mengembangkan aplikasi pembelajaran percakapan bahasa inggris dan arab berbasis android pada siswa kelas 1 Mts Nurul Haramain. Tahapan pengembangan aplikasi menggunakan model Luther Sutopo yang terdiri dari tahapan *Concept, Design, Material Collecting, Assembly, Testing, dan Distrubution*. Aplikasi yang sudah dikembangkan diuji kepada 30 responden berkaitan dengan fungsionalitas aplikasi, dimana hasil fungsionalitas aplikasi sebesar 78% dalam kategori **Baik**, sehingga dapat membantu siswa kelas 1 Mts Nurul Haramain belajar percakapan bahasa inggris dan arab dengan *pronunciation* yang baik dan benar. Penelitian selanjutnya dapat mengembangkan dengan pembuatan basis data agar dapat *diupdate* secara dinamis, jika ada penambahan materi percakapan bahasa inggris dan arab.

REFERENSI

- [1] H. Yahaya, J. Sardi, M. Radzi, I. Y. Abdelhamid, and F. P. Islam, "Development of a Mobile Application in Arabic Language Learning in Malaysia: An Overview," *International Journal of Academic Research in Business and Social Sciences*, vol. 9, no. 7, pp. 1366–1376, 2019, doi: 10.6007/ijarbs/v9-i7/6403.
- [2] R. Sumiharsono and H. Hasanah, *Media Pembelajaran*. Jember: Pustaka Abadi, 2017.
- [3] M. Purnasari, "Perancangan Aplikasi Media Pembelajaran Bahasa Inggris Berbasis Android Untuk Anak Sekolah Dasar," *Journal V-Tech Vision Technology*, vol. 3, no. 2, pp. 53–63, 2021.
- [4] W. N. Putri and A. Billah, "Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab berwawasan Sains berbasis Mobile Android," *Lisania: Journal of Arabic Education and Literature*, vol. 3, no. 2, pp. 163–179, 2019, doi: 10.18326/lisania.v3i2.163-179.
- [5] J. Gopur and E. Stansah, "Media Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Ibtida'iyah Lingga Mekar Berbasis Berbasis Dekstop Menggunakan Macromedia Flash 8," *Jurnal Fakultas Teknik UNISA Kuningan*, vol. 2, no. 2, pp. 47–50, 2021.
- [6] M. K. Hakky, R. H. Wirasasmita, and M. Z. Uska, "Pengembangan Media Pembelajaran Berbasis Android untuk Siswa Kelas X pada Mata Pelajaran Sistem Operasi," *Edumatic : Jurnal Pendidikan Informatika*, vol. 2, no. 1, pp. 24–33, 2018.
- [7] J. Kuswanto and F. Radiansah, "Media Pembelajaran Berbasis Android Pada Mata Pelajaran Sistem Operasi Jaringan Kelas XI," *Jurnal Media Infotama*, vol. 14, no. 1, pp. 15–20, 2018, doi: 10.37676/jmi.v14i1.467.
- [8] A. A. Puspitaningrum, E. S. Wihidayat, and P. Hatta, "Pengembangan Media Pembelajaran Berbasis Android Pada Materi Routing

-
- Statis,” *Jurnal Penelitian dan Pengembangan Pendidikan*, vol. 6, no. 1, pp. 31–38, 2019.
- [9] S. Musyaroah and M. Fajartia, “Pengembangan Media Pembelajaran Berbasis Android dengan Menggunakan Aplikasi Adobe Flash CS 6 Pada Mata Pelajaran Biologi,” *Innovative Journal of Curriculum and Educational Tecknology*, vol. 6, no. 2, pp. 79–83, 2020, doi: 10.35438/e.v8i1.221.
- [10] R. Mauludin, A. S. Sukamto, and H. Muhandi, “Media Pembelajaran Bahasa Arab untuk Siswa Madrasah Ibtidaiyah,” *Jurnal Edukasi dan Penelitian Informatika (JEPIN)*, vol. 3, no. 2, pp. 104–110, 2017.
- [11] H. Septian, E. W. Hidayat, and A. Rahmatulloh, “Aplikasi Pengenalan Bahasa Arab dan Inggris untuk Anak-Anak Berbasis Android,” *Join (Jurnal Online Informatika)*, vol. 2, no. 2, pp. 71–78, 2017, doi: 10.15575/join.v2i2.100.
- [12] S. L. Darmawan and L. Wariyanti, “Developing Android-Based English Learning Material,” *Intensive Journal*, vol. 2, no. 2, pp. 62–71, 2019.
- [13] A. R. Sibilana, U. Hasanah, and A. N. Laili, “Mobile Learning Development Based on Android Application for Islamic Education,” *Letter in Information Technology Education (LITE)*, vol. 3, no. 2, pp. 60–65, 2020.
- [14] K. Eva, K. Adnyani, I. W. Sadyana, and G. S. Hermawan, “The Development of Educational Videos to Deliver Topics in Japanese Sociolinguistics Course,” in *Proceedings of the 2nd International Conference on Technology and Educational Science (ICTES 2020) The*, 2021, vol. 540, pp. 6–11.
- [15] Y. Purwati, S. Sagita, F. S. Utomo, and W. M. Baihaqi, “Pengembangan Media Pembelajaran Tata Surya berbasis Virtual Reality untuk Siswa Kelas 6 Sekolah Dasar dengan Evaluasi Kepuasan Pengguna terhadap Elemen Multimedia,” *Jurnal Teknologi Informasi dan Ilmu Komputer*, vol. 7, no. 2, pp. 259–266, Feb. 2020, doi: 10.25126/jtiik.2020701894.
- [16] S. Sugiyono, *Metode penelitian pendidikan pendekatan kuantitatif, kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta, 2013.
- [17] T. A. Ghaffur, “Analisis Kualitas Sistem Informasi Kegiatan Sekolah Berbasis Mobile Web Di Smk Negeri 2 Yogyakarta,” *Elinvo (Electronics, Informatics, and Vocational Education)*, vol. 2, no. 1, pp. 94–101, 2017, doi: 10.21831/elinvo.v2i1.16426.
- [18] E. Febianti, N. Wahyuni, and D. H. Muhamad, “Perancangan Sistem Informasi Kuesioner Evaluasi Proses Belajar Mengajar Berbasis Website Pada Jurusan Teknik Industri Untirta,” *Journal Industrial Servicess*, vol. 4, no. 2, pp. 1–11, 2019, doi: 10.36055/jiss.v4i2.5180.
- [19] D. A. Fatah, “Evaluasi Usability dan Perbaikan Desain Aplikasi Mobile Menggunakan Usability Testing dengan Pendekatan Human-Centered Design (HCD),” *Rekayasa Journal of Science and TechnologyJournal of Science and Technology*, vol. 13, no. 2, pp. 130–143, 2020, doi: 10.21107/rekayasa.v13i2.6584.